

0/12/2018-526

A Bérleti szerződés felírása
(készen van)
(dátum)

Bérleti szerződés büféhelyiség bérbeadására

határozott időre szóló

Amely létrejött egyrészről:

Budaörs Város Önkormányzata

képviselő:

Wittinghoff Tamás polgármester nevében a 8/2013.
számú Gazdálkodási Szabályzat értelmében Nagy Sándor
intézményüzemeltetési osztályvezető

székhely:

2040 Budaörs, Szabadság u. 134.

Adószám:

15730105-2-13

Bankszámlaszám:

11784009-15390055

mint Bérbeadó

máásrészről:

Jacznai Istvánné e.v.

leánykori neve:

születési hely, idő:

anyja neve:

székhely:

2040 Budaörs, Szabadság út 135. 2.E.M.

személyi igazolvány száma:

vállalkozói igazolvány száma:

adószám:

69082526-1-33

mint Bérlető (Bérbeadó és Bérlető együttesen: Szerződő Felek) között az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés tárgya és időtartama

1.1 Szerződő Felek rögzítik, hogy Budaörs Város Önkormányzata tulajdonában áll a budaörsi bolterületi 1036/66. hrsz. alatti, 10.590. m² nagyságú ingatlan, és a rajta lévő nem lakás céljára szolgáló, 4.273,6 m² alapterületű Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola köznevelési intézmény, amely természetben a 2040 Budaörs, Iskola tér 1. szám alatt található. A bérlet tárgya az ingatlanon lévő köznevelési intézményben található 7,2 m² alapterületű helyiség (továbbiakban: Bérlemény). Amennyiben a Bérlemény elhelyezkedését alaprajz rögzíti, azt az 1. sz. melléklet tartalmazza.

1.2 A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy Bérbeadó bérbe adja, Bérlető pedig megtekintett és ismert állapotában bérbe veszi az 1.1 pontban megnevezett helyiséget iskolai büfé üzemeltetése céljából.

1.3 Bérlető az 1.1 pontban meghatározott Bérleményt a tanulók és az intézményben dolgozók ellátása céljából üzemelteti. A Bérlető az általa végzendő tevékenységet minden héten, hétfőnapokon 7.30 – 13.00 óráig végzi. A köznevelésben országosan meghirdetett évközi szünetek ideje alatt – a Szerződő Felek ellenkező megegyezése hiányában – a Bérleményben a tevékenység szünetel.

x/ hf.

1.4 Szerződő Felek a bérleti szerződést határozott időre, 2018. július 15. – 2019. július 14. napjáig kötik.

2. A bérleti díj

2.1 A bérleti díj: 25.000,- Ft/hó, azaz havonta huszoneezer forint + 27%-os ÁFA 12 hónapra keresztül. A bérleti díj a Központi Statisztikai Hivatal által hivatalosan közzétett éves infláció mértékével minden évben megemelésre kerülhet.

2.2 A bérleti díj magában foglalja a közüzemi díjakat, valamint magában foglalja a 2. sz. Mellékletben felsorolt ingóságok használatát. 2.3 A Bérlet akként nyilatkozik, hogy belföldön bejegyzett adóalany.

2.3 A Bérlet a bérleti díjat havonta, előre a Bérbeadó által kiállított számlán a feltüntetett fizetési határidőig a 11784009-15390053-10050006 számú Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola Üzemeltetési Alszámla nevű számlaszámra átutalással köteles megfizetni. A bérleti díj késedelmes teljesítése esetén Bérbeadó az aktuális jegybanki alapkamat kétszeresét jogosult késedelmi kamatként felszámítani.

3. Szavatosság

3.1 A Bérbeadó szavatosságot vállal azért, hogy a bérlet helyiség szerződés szerinti használatra alkalmas, s megfelel a szerződés valamint a jogszabályok előírásainak.

3.2 A Bérbeadó szavatolja, hogy a jelen szerződés szerinti bérbeadás megfelel a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 76.§ (6) bekezdésében foglalt feltételeknek.

3.3 A Bérbeadó szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs a jelen bérleti szerződés tárgyát képező helyiségre vonatkozóan olyan joga, amely a Bérlet a használatban korlátozza vagy megakadályozza.

3.4 A Bérbeadó szavatolja, hogy a Bérlet a bérlemény a jelen szerződésben foglaltak szerint zavartalanul üzemeltethető.

4. A Bérlet jogai, kötelezettségei

4.1 A Bérlet a Bérleményt a rendeltetésének és a szerződésnek megfelelően köteles használni. A Bérlemény takarítása a Bérlet feladata.

4.2 A Bérlet felelős minden olyan kárért, amely a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat következménye. A Bérlet által forgalmazott termékek által vagy egyébként a Bérleményben folytatott tevékenységével összefüggésben keletkezett esetleges kárért Bérlet a felelős, azt nem háríthatja át a Bérbeadóra.

4.3 A Bérlet – az iskola környezeti nevelési programjával összhangban – törekszik környezetbarát termékek – pl. visszaváltható palack, papírpohár – felhasználására tevékenysége során.

4.4 A Bérlet köteles az áruválasztékot az egészséges táplálkozás elvei alapján összeállítani, a gyerekek igényeinek és Bérbeadó kérésének figyelembe vételével.

4.5 Bérlet köteles gondoskodni a tevékenységével összefüggésben keletkezett hulladékoknak az ingatlanból való eltávolításáról. A rendeltetés szerinti használat mellett keletkezett hulladékmennyiséget Bérlet jogosult az intézmény hulladék tárolóiban elhelyezni.

2

5. A Bérbeadó jogai és kötelezettségei

5.1 A Bérbeadó a Bérlet szükségtelen háborítása nélkül ellenőrizheti a jelen szerződésben foglaltak Bérlet általi betartását.

5.2 A Bérbeadó követelheti a Bérletől a rendeltetés- vagy szerződésszerű használat illetve magatartás megszüntetését, továbbá az ebből eredő kárának megtérítését.

6. Szerződő felek egyéb megállapodásai

6.1 Bérlet kötelezettséget vállal arra, hogy az ingatlant rendeltetésszerűen, a szerződésben megjelölt célra használja és a bérlet helyiségre vonatkozó jogszabályi, különösen a tűzrendészeti, balesetvédelmi, egészségügyi, munkavédelmi szabályokat és szakmai előírásokat maradéktalanul betartja.

6.2 Bérlet a jelen szerződésben vállalt kötelezettségei megszegése, így különösen a bérleti díj fizetési kötelezettség elmulasztása, valamint a Bérlet rendeltetésellenes használatának esetére, egy havi bérleti díjnak megfelelő biztosítékot (kauciót) köteles a jelen szerződés megkötésétől számított 15 napon belül a Bérbeadó 11784009-15390053-06530000 letéti számlájára befizetni. Bérbeadó jogosult arra, hogy a Bérlet szerződésszegése esetén a bérleti díj, illetőleg kártérítés iránti követelését ezen biztosítékból közvetlenül kielégíthesse. A Bérbeadó jogosult továbbá a kaució összegét meghaladó követelése érvényesítésére is. A szerződés megszűnésekor Bérbeadó köteles az átvett kaucióval elszámolni, és azt, illetőleg az abból fennmaradt összeget a Bérletnek a szerződés megszűnésével egyidejűleg visszafizetni.

6.3 Bérlet kötelezettséget vállal, hogy a bérletet berendezéseivel együtt jól karbantartja, az ezzel kapcsolatos jogszabályi kötelezettségének eleget tesz. Az esetleges átalakítási szándékáról köteles a Bérbeadót előzetesen tájékoztatni, és ahhoz előzetesen a bérbeadó írásbeli engedélyét megszerezni.

6.4 Bérlet a Bérletben építési, átépítési, és bármilyen értéknövelő beruházási munkálatokat csak a saját felelősségére és költségére, utólagos megtérítési igény nélkül végezhet. A hatósági engedélyhez kötött tevékenységek esetében Bérlet a hatóságnak beadandó teljes dokumentációt tartozik megküldeni Bérbeadó felé. A bérleti szerződés rendkívüli felmondással megszüntethető, amennyiben Bérlet a Bérbeadó írásbeli hozzájárulása nélkül építési, átépítési tevékenységet végez, vagy bármilyen értéknövelő beruházást hajt végre.

6.5 Bérlet kötelezettséget vállal arra, hogy a Bérletet saját költségén úgy alakítja ki, hogy az a benne folytatandó tevékenységének és saját igényeinek, illetve a működési engedély kiadásához szükséges követelményeknek megfelelően, továbbá szükség esetén megkéri a működési engedélyt. Bérlet tudomásul veszi, hogy a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén sem tarthat igényt ezen költségek megtérítésére. A Bérletben folytatott tevékenységhez szükséges szakhatósági előírásokat Bérlet köteles betartani és az azzal járó költségeket viselni. Ennek elmulasztásából keletkező esetleges károkért teljes felelősséggel tartozik és a Bérbeadóval szemben kártérítési igénnyel nem élhet. Bérbeadó jogosult a tevékenység folytatásához szükséges engedélyeket előzetes értesítés nélkül ellenőrizni, s amennyiben Bérlet a tevékenység folytatásához szükséges, érvényes engedélyt felmutatni nem tudja, Bérbeadó jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

6.6 Bérlet jelen szerződésből fakadó jogait nem ruházhatja át, Bérletet nem adhatja albérletbe vagy más jogcímen használatba, a szerződéssel keletkezett jogát gazdasági társaságba nem viheti be. Ezen kötelezettség megszegése a bérleti jogviszony azonnali hatályú felmondását vonja maga után.

21. 12.

6.7 Bérlet kötelezettséget vállal arra, hogy a hatósági, tűzvédelmi, balesetvédelmi előírásokat betartja, tevékenységét fokozott gondossággal végzi, és ennek biztosítékeként Bérleményre felelősségbiztosítást köt. Amennyiben a felelősségbiztosítást nem köti meg Bérlet, úgy az esetlegesen bekövetkezett bármilyen kár megtérítéséért Bérlet korlátlan felelősséggel tartozik. A bérlet helyiségesorportban Bérletnek az esetleges előírások szerinti tűzoltó készüléket kell elhelyeznie.

6.8 A Bérleményben vagy az azt magában foglaló ingatlanon Bérlet vagy a Bérleményt látogató személyek által okozott esetleges kárt Bérheadó részére köteles azonnal, de legkésőbb 24 órán belül bejelenteni és az okozott kárt helyreállítani, vagy annak értékét 30 napon belül Bérheadó részére megtéríteni.

6.9 A Bérlemény őrzéséről, védelméről, vagyonvédelméről Bérlet köteles gondoskodni. Bérlet köteles gondoskodni továbbá arról, hogy a Bérlemény közvetlen környékére illetéktelen személyek szemetet és egyéb hulladékokat ne helyezzenek el. A rendeltetésszerű használat folytán keletkezett szemetet és egyéb hulladékokat Bérlet köteles a napi takarítással egyidejűleg eltávolítani.

6.10 Bérlet a Bérlemény falán szabályos cégtáblát köteles elhelyezni és azt a szerződés megszűnése után, az átadás-átvétellel egyidejűleg eltávolítani.

6.11 Bérlet kötelezettséget vállal arra, hogy a bérleti jogviszony tartama alatt a Bérlemény teljes állagmegóvási, javítási, hibaelhárítási (pl. dugulás elhárítás) és karbantartási (pl. festés-mázolás) munkálatait – függetlenül attól, hogy az a vonatkozó jogszabály szerint Bérheadó vagy Bérlet kötelezettsége – saját költségén, mindenfajta megtérítési igény nélkül elvégezteti. Ez alól kivételt képeznek az épület központi vezetékei, berendezései, valamint a tartó-, teherfordó- és tetőszervezetek. Amennyiben Bérlet a fenti munkákat elmulasztja, és ezért az illetékes hatóság pénzbírságot szab ki Bérheadóra, úgy azt Bérheadó jogosult teljes egészében Bérlet részére továbbszámolni, akit azt Bérheadó felé megfizetni tartozik.

6.12 A Bérlet köteles gondoskodni a vele munka-, és munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban álló személyek balesetvédelméről és oktatásáról. A Bérlet köteles a környezetvédelemre vonatkozó hatályos jogszabályi előírásokat betartani és a vele munka-, és munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban álló személyekkel betartatni.

6.13 Bérlet tudomásul veszi, hogy a Bérlemény működtetésével, üzemeltetésével kapcsolatos mindennemű költséget viselni tartozik. A bérleti díj valamennyi közüzemi díjat tartalmazza.

6.14 Bérlet tudomásul veszi, hogy Bérheadó előzetes értesítést követően jogosult bérleményellenőrzést tartatni. A bérlemény-ellenőrzés nem zavarhatja és akadályozhatja Bérlet a Bérlemény rendes használatában.

6.15 Bérlet tudomásul veszi, hogy az általa az épülettel tartósan egybeépített berendezések, padlóburkolatok, falburkolat, elektromos- víz- csatornaszerelési és többi felszerelési és egyéb berendezési tárgyak, a jelen bérleti szerződés bármely okból való megszűnése esetén, a megszűnés napjával minden térítési igény nélkül Bérheadó tulajdonába kerülnek.

6.16 Bérlet tulajdonát képezi az általa beépített, a tevékenységhez szükséges mobil berendezési tárgyak, melyek az épületszerkezet és a helyiségek sérelme nélkül elvihetők, kivethetők, szétszerelhetők (pl. bútor, egyedül világító lámpatestek, mobil klíma berendezés). Amennyiben Bérlet a tulajdonát képező berendezési tárgyakra a bérleti jogviszony megszűnésekor nem tart igényt, úgy azok – térítés nélkül – Bérheadó tulajdonába kerülnek.

6.17 Bérlet jogosult a Bérleményt telephelyként a Cégbírószágon bejelenteni, azzal, hogy a szerződés bármely okból történő megszűnésekor az átadás-átvétellel egyidejűleg köteles igazolni Bérheadó felé, hogy a telephely törlése érdekében a cégbírószágot felé a bejelentést megtette. A Bérleményt székhelyként Bérlet bármely hatóságnál vagy szervnél kizárólag a

Bérbeadó írásos engedélyével jelentheti be. Ha Bérlo a Bérleményt engedély nélkül székhelyként bejelenti, a Bérbeadó jogosult a székhely törlése iránt az illetékes Cégbírósnál, hatóságnál, szervnél a szükséges intézkedést megtenni. Amennyiben a székhely bejelentése a Bérbeadó engedélyével megtörténik, a szerződés bármely okból történő megszűnésekor Bérlo köteles a cégbíróság felé a székhely törlése érdekében a szükséges bejelentést megtenni.

6.18 A Bérbeadó a Bérlo tevékenységéért felelősséget nem vállal és minden olyan kárért, amely a bérlemény rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használatának vagy a Bérlo tevékenységének következménye, a felelősség a bérloé terheli.

6.19 Bérlo vállalja a Bérleményben az iskolai büfé nemzeti valamint az Európai Uniósz előírásainak megfelelő üzemeltetését.

6.20 Bérlo kötelezettsége különösen:

- a) a Bérbeadó valamint a saját Munka- és Tűzvédelmi Szabályzatában foglaltakat maximálisan betartani. A be nem tartás miatt bekövetkező esetleges károkat a felelősség a bérloé terheli;
- b) a tevékenységéhez szükséges engedélyek érvényességéről a megállapodás teljes ideje alatt gondoskodni;
- c) vállalkozói tevékenysége során a Bérbeadó munkarendjéhez alkalmazkodni;
- d) a Bérleményt az elvárható gondossággal használni, és a használat jogszabályi előírásait maradéktalanul betartani és érvényesíteni;
- e) a szerződés megszűnésekor tevékenységét a Bérleményben abbahagyni, és a helyiséget cserhelyiségre, vagy bármiféle egyéb igény nélkül a bérbeadónak átadni;
- f) amennyiben Bérlo hirdetést akar elhelyezni a bérleményt magába foglaló épületben, arra Bérbeadótól köteles írásban engedélyt kérni, csak a jóváhagyást követően jogosult bármely hirdetést, felíratot tartalmazó szórólap, tábla, molinó elhelyezésére;
- g) tűz- és robbanásveszélyes anyagok tárolása, felhasználása esetén, azokról tételes kimutatás készíteni és azt a folyamatos tartózkodási helyen elhelyezni;
- h) a tűzvédelmi osztályba sorolást befolyásoló tényezőket jelezni Bérbeadó felé.

7. A szerződés megszűnése

7.1 A bérleti jogviszony megszűnik:

- a.) a határozott időtartam elteltével;
- b.) a felek közös megegyezésével;
- c.) rendkívüli felmondással;
- d.) azonnali hatályú felmondással;
- e.) amennyiben az Önkormányzat olyan döntést hoz, amely az 1.) pontban körülírt ingatlan más célú hasznosítását vagy a hasznosítás megszűnését írja elő, a Képviselő Testület döntésének Bérloval történő közlését követő 2. hónap utolsó napján.

7.2 A bérleti szerződés minden külön jogcselekmény nélkül megszűnik, ha a jelen szerződésben foglalt határozott idő eltelik.

7.3 Szerződő Felek jogosultak a bérleti szerződést bármikor, aláírásra jogosult képviselőjük útján közös megegyezéssel megszüntetni.

7.4 Bérbeadó jogosult a szerződést a tárgyhónap utolsó napjára felmondani, amennyiben Bérlo a szerződés rendelkezéseit nem tartja be, nem a bérleti szerződésben meghatározott tevékenységre, nem a jelen szerződésben meghatározott módon, nem a működésre irányadó jogszabályokban vagy szabályzatokban foglaltaknak megfelelően, vagy nem rendeltetésszerűen használja Bérleményt. Ezen eseteket Szerződő Felek rendkívüli felmondásra okot adó, olyan lényeges szerződésszegésnek minősítik, amely alapján a szerződés fenntartása Bérbeadótól nem várható el és a szerződést a felmondás közlése hónapjának utolsó napjára felmondhatja.

7.5 A bérleti díj megfizetésének elmaradása esetén alkalmazandó rendkívüli felmondás szabályai terén Szerződő Felek a mindenkor hatályos, a lakások és helyiségek bérletére vonatkozó szabályokról szóló törvényben (a továbbiakban: Lakástörvény) foglaltakat ismerik el magukra nézve kötelező erejűnek.

7.6 Bérlo jogosult a szerződést a tárgyhónap utolsó napjára rendkívüli felmondással felmondani, ha a Bérbeadó a szerződésben vállalt kötelezettségeit nem tartja be.

7.7 Bérbeadó jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani a jelen szerződésben vagy a Lakástörvényben foglalt, azonnali felmondási feltételek teljesülése esetén.

7.8 Bérlo tudomásul veszi, hogy amennyiben az Önkormányzat olyan döntést hoz, amely az 1. pontban körülírt teljes ingatlan más célú hasznosítását vagy a hasznosítás megszűnését írja elő, a Képviselő Testület döntésének Bérloval történő közlését követő 2. hónap utolsó napján a bérleti jogviszony automatikusan megszűnik.

7.9 Bérlo a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén köteles a Bérleményt a bérleti jogviszony megszűnésének napján, ingóságaitól kiürítve, tisztán, rendeltetészerű használatra alkalmas állapotban, átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett, mindenfajta kártérítési, kártalanítási és elhelyezési igény nélkül Bérbeadó birtokába bocsátani, és Bérbeadóval, a Bérleménnyel kapcsolatban elszámolni.

7.10 Szerződő Felek megállapodnak, hogy amennyiben Bérlo a Bérleményt nem üríti ki, önként nem adja birtokba, jogcím nélküli használatnak minősül, és Bérbeadó jogosult az ingatlan kiürítése iránt peres eljárást kezdeményezni. Bérlo a bérleti jogviszony megszűnésétől Bérlemény birtokbaadásáig a jogcím nélküli használatért használati díjat köteles fizetni. A használati díj összege – a jogcím nélküli használat idejére – a megszűnés időpontjában alkalmazott bérleti díj kétszerese, mely összeg a Bérbeadó külön nyilatkozata nélkül is 2 havonta 50 % mértékben megemelkedik. A jogcím nélküli használat időtartamára Bérlo köteles a közüzemi díjak számla ellenében történő megfizetésére is.

7.11 Bérlo tudomásul veszi, hogy ha a Bérlemény kiürítési kötelezettségének Bérbeadó írásbeli felszólítására sem tesz eleget, Bérbeadó jogosult Bérleményt az írásbeli felszólításban megjelölt határidő leteltét követő naptól felnyitni és birtokba venni, az ott elhelyezett tárgyakat Bérlo költségére onnan elszállíttatni és raktárban elhelyezni. Bérbeadó köteles Bérlot írásban, igazolható módon tájékoztatni a szállítási időpontjáról és a raktározás helyéről. Amennyiben Bérlo a raktárban elhelyezett ingóságokat a szállítást követő 30 napon belül Bérbeadótól nem veszi át, Bérbeadó jogosult az ingóságokat felbecsülni és a becslött értéken eladni, illetőleg 60 nap elteltével az ingóságokat megsemmisíteni.

7.12 Bérlo a Bérleményből illetve az ingatlanból kizárólag a saját tulajdonát képező tárgyakat és eszközöket viheti el, feltéve, ha a leszerelés úgy valószínűsíthető meg, hogy az nem jár a helyiség állagsérelemével. Azok a berendezési tárgyak, illetve felszerelési eszközök, amelyek nem távolíthatók el állagsérelem nélkül, nem illetik meg Bérlot.

7.13 Bérlo a fenti fejeletben rögzített adataiban bekövetkezett változást Bérbeadó felé 8 napon belül írásban, igazolható módon, köteles bejelenteni. Amennyiben a bejelentés elmulasztása

miatt bármilyen kár vagy egyéb kiadás keletkezik, az Bérletet terheli, és a szerződés rendkívüli felmondását is eredményezheti.

8. Záró rendelkezések

8.1 Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a törvény által a bérbeadói és bérleti közlésekre előírt határidőket megtartottnak tekintik, ha a közlések a határidőn belül kézbesítés céljából akár posta, akár kézbesítő részére átadásra kerültek. Bérbeadó közlései kézbesítettnek tekintendők, ha azt Bérlet, vagy alkalmazottja, családtagja, illetve az általa megbízott személy átveszi, illetve a kézbesítés kétszeri igazolt (térítvény, postakönyv, kézbesítési lista) megküldését követő ötödik munkanapon, ha a küldemény "nem kereste", "címezett ismeretlen", "elköltözött" vagy "nem fogadta el" jelzéssel érkezik vissza a Bérlet feljében rögzített címéről, vagy az általa változásként bejelentett címről.

8.2 Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés módosítását kizárólag akkor tekintik joghatálynak, ha arra írásban, aláírásra jogosult képviselőjük útján került sor.

8.3 Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy mindent megtesznek a szerződésből eredő esetleges vitás kérdések békés úton történő rendezése érdekében.

8.4 A Szerződő Felek a szerződésből eredő mindenféle jogvita eldöntésére kikülc a hatáskörétől függően a Budaörsi Járásbíróság kizárólagos illetékességét.

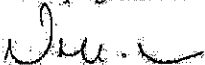
8.5 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos Ptk., a Lakástörvény, valamint Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének az önkormányzati tulajdonban álló lakások és helyiségek bérletére vonatkozó egyes szabályokról szóló rendeletében foglalt rendelkezések az irányadók.

8.6 Szerződő Felek jelen szerződést, mely három mindenben megegyező példányban készült, elolvasták, közösen értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt magukra nézve kötelezőnek elfogadták és az alulírt helyen és időben aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.

Budaörs, 2018. ... hónap ... nap

Budaörs, 2018. ... hónap ... nap

Wittinghoff Tamás polgármester nevében:

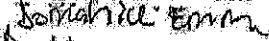


Nagy Sándor főpolgármester



Bérlet

intézményvezető



Nyírád Szócsa Éva
pénzügyi igazgató

2018. júli 11.

1. sz. melléklet

A Bérlemény elhelyezkedéséről alaprajz készült/nem készült.

Ez a Melléklet a 2018. év hó napján létrejött bérleti szerződéssel együtt
érvényes, annak a részét képezi, annak a sorsát osztja.

Budaörs, 2018. 07. 16. hónap nap.

Wittinghoff Tamás polgármester megbízásából:

.....
Nagy Sándor
Intézményüzemeltetési osztályvezető

.....
Borhegyi Érika

.....
Béres

2. sz. melléklet

A Bérlet által a bérleti jogviszony keretében használható, a Bérbeadó tulajdonát képező
ingóságok:

1 db két munkahelyes mosogató

1 db egy munkahelyes mosogató

Ez a Melléklet a 2018. év hó napján létrejött bérleti szerződéssel együtt
érvényes, annak a részét képezi, annak a sorsát osztja.

Budaörs, 2018. 07. hónap 16. nap.

Wittinghoff Tamás polgármester megbízásából:

Nagy Sándor *Nagy Sándor*

Intézményüzemeltetési osztályvezető

Domokos Emma

Gyarmati
Bérlet

0 / SZ / 2018-526 M.

Bérleti szerződés módosítása SPORTCÉLÚ helyiség bérletére
(határozott időre szóló)

Amely létrejött egyrészről:

Budaörs Város Önkormányzata

képviselő:

Wittinghoff Tamás polgármester nevében a 8/2013.számú
Gazdálkodási Szabályzat értelmében Zsák András Köznevelési,
Közművelődési és Sport osztályvezető.

székhely:

2040 Budaörs, Szabadság u. 134.

Adószám:

15730105-2-13

Bankszámlaszám:

11784009-15390053

mint Bérbeadó

másrészről:

Jaczná Istvánné e.v.

leánykori neve:

születési hely:

anya neve:

székhely:

2040 Budaörs, Szabadság út 135. 2/12

személyi igazolvány száma:

vállalkozói igazolvány száma:

adószám:

69082526-1-33

mint Bérlet (Bérbeadó és Bérlet együttesen: Szerződő Felek) között az alábbi feltételekkel:

1.) Szerződő Felek rögzítik, hogy közöttük 2018. július 16-án bérleti szerződés jött létre Ó/SZ/2018-526 számon, melyet Szerződő Felek 2019. május 28. napján módosítottak (továbbiakban: Alapszerződés). A szerződés tárgya Budaörs Város Önkormányzata tulajdonában álló, a budaörsi belterületi 1036/66 hrsz. alatti, 10.590 m² nagyságú ingatlan, és a rajta lévő nem lakás céljára szolgáló, 4.273,5 m² alapterületű Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola köznevelési intézmény, amely természetben a 2040 Budaörs, Iskola tér 1. szám alatt található. A bérlet tárgya az ingatlanon lévő köznevelési intézményben található 7,2 m² alapterületű helyiség (továbbiakban: Bérlemény).

2.) Szerződő Felek az Alapszerződés 1.4) pontjában foglaltakat akként módosítják, hogy a szerződés időtartamát 2021. július 12. napjáig napjáig meghosszabbítják.

3.) Szerződő Felek rögzítik, hogy az Alapszerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

Szerződő Felek a szerződésmódosítást elolvasták, közösen értelmezték, azt nyilatkozataikkal és akaratukkal mindenben megegyezőnek találták, s azt jóváhagyólag, saját kezűleg illetve aláírásra jogosult képviselőjük útján írták alá. A szerződés további tartalma változatlanul hatályos.

Budaörs, 2020. 06. 16.

Budaörs, 2020. 06. 20.

Bérbeadó

Bérlet

Pénzügyi ellenjegyző:

2020 JUN 15

1 példányt átvettem: Jancsina I. L. ö/sz/2018-526 Mód.

BÉRLETI SZERZŐDÉS 2. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

amely egyrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15390053 képviseli: **Wittinghoff Tamás polgármester** vagy akadályoztatása esetén helyette az alpolgármesterek közötti feladat- és munkamegosztás rendjéről szóló 3/2019. sz. utasítás alapján **Biró Gyula alpolgármester**) mint **Bérbeadó** (továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről a **Jancsina Istvánné** egyéni vállalkozó (születési neve: , szül.: , székhelye:

adószáma: 69082526-1-33; vállalkozói igazolvány száma:) mint **Bérlő** (továbbiakban: **Bérlő**) **Bérbeadó** és **Bérlő** együttesen: **Szerződő Felek** (a továbbiakban: **Szerződő Felek**) között **Budaörs Város Önkormányzat Polgármesterének 85/2021.(IV.16.) számú határozata** alapján az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel jött létre:

1. **Szerződő Felek** rögzítik, hogy közöttük 2018. július 16. napján a Budaörs, Iskola tér 1. szám alatti Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményben található büfé helyiségre vonatkozóan bérleti szerződés jött létre (a továbbiakban: **Bérleti Szerződés**).
2. **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a **Bérleti szerződés** 2020. június 30. napján módosításra került.
3. **Szerződő Felek** a jelen okirat aláírásával, egyező akarattal megállapodnak, hogy a **Bérleti Szerződés** 2.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„A bérleti díj: 2021. március 1. és 2021. április 30. napja közötti időszakban a Bérlőt bérleti díj fizetési kötelezettség nem terheli, 2021. május 1. napjától 25.000 Ft+ÁFA/hó, azaz huszonötezer forint+ÁFA/hó. A bérleti díj a Központi Statisztikai Hivatal által hivatalosan közzétett éves infláció mértékével minden évben megemelésre kerülhet.”

4. **Szerződő Felek** kijelentik, hogy a **Bérleti Szerződés** jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.
5. **Szerződő Felek** kijelentik, hogy a jelen Módosításban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról szóló 20/2016.(V.27.) önkormányzati rendelete rendelkezéseit tekintik irányadónak.



Szerződő Felek jelen Módosítást elolvasták, közösen értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt magukra nézve kötelezőnek elfogadták és az alulírott helyen és időben aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.

Budaörs, 2021. 05.03.

Budaörs, 2021. 05.06.

Budaörs Város Önkormányzata
képviseli: Wittinghoff Tamás
polgármester
Bérbeadó

Jaczina Istvánné
egyéni vállalkozó
Bérlő

akadályoztatása esetén, helyette:

Biró Gyula
alpolgármester



Pénzügyi ellenjegyző:

dátum: 2021. ÁPR. 30.

[Handwritten signature]